

# VILLEFRANCHE

TRIMESTRIEL | PRINTEMPS 2023

# MAGAZINE #141



## VILLEFRANCHE POUR VOTRE SÉCURITÉ



06



14



22



26

[www.villefranche.net](http://www.villefranche.net)



# LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE DE VILLEFRANCHE ET LA MAISON DU RHÔNE DANS SES NOUVEAUX LOCAUX À L'ÉCOQUARTIER MONPLAISIR.

## Pour vous ça change quoi ?

- Une meilleure prise en charge dans vos démarches.
- Un accueil commun aux deux entités - municipales et départementales.
- Une orientation vers le bon service directement.
- Le bon interlocuteur dès votre arrivée.

## Horaires d'ouvertures :

- Lundi, mercredi, vendredi : 8h30 / 12h15 et 13h30 / 17h.
- Mardi : 8h30 / 12h15 et 13h30 / 18h
- Jeudi : 8h30 / 17h

## Contact téléphonique CCAS :

- Mardi matin : le CCAS n'assure qu'une permanence téléphonique  
04 74 07 24 05 - E-mail : [ccas@villefranche.net](mailto:ccas@villefranche.net)

## Contact téléphonique MDR :

- 04 74 65 85 85



**THOMAS RAVIER,**  
MAIRE DE VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE

## Point d'étape

L'année 2023 se poursuit et marque un temps important de notre action politique. Nous sommes à mi-mandat, c'est l'occasion de jeter un coup d'œil dans le rétroviseur des actions déjà menées, tout en gardant le cap sur 2026 et les réalisations qu'il nous reste à engager.

Mener l'action municipale, c'est avoir deux boussoles : celle des convictions, qui s'inscrivent dans un programme présenté aux Caladois et aux Caladoises lors des élections municipales, pour lequel nous avons été élus ; celle de la responsabilité, liée aux aléas, au contexte national difficile qu'il faut intégrer comme composante de notre action municipale.

La crise sanitaire nous a fait basculer immédiatement dans le champ de la responsabilité, de manière extensive, pour protéger nos usagers face à une situation inédite : nous nous sommes battus pour distribuer des masques à tous nos habitants avant la fin du premier confinement, pour accompagner plus fortement les personnes en difficultés avec un Centre communal et d'action sociale qui a renforcé son panel de services, pour favoriser le continuum commercial de nos enseignes de proximité et des producteurs et forains du Marché Couvert.

Pour autant, la variable d'ajustement de cette crise n'a jamais été portée sur nos projets. Malgré les difficultés, ils ont continué avec force et vigueur. Chaque espace d'opportunité, même le plus petit interstice, a été saisi pour transformer la contrainte en aubaine. C'est ainsi que les travaux du théâtre ont été anticipés avec près d'un an d'avance sur le calendrier initial.

Cette action municipale qui a continué a permis de maintenir pendant la crise un haut niveau d'investissement. Ce sont 14 millions et 16,6 millions d'euros, directement injectés dans l'économie locale, que nous avons investis en 2020 et en 2021.

Avec un estimatif d'investissement réalisé en 2022 chiffré à 19,1 millions d'euros, ce sont près de 49,7 millions d'euros d'investissement qui ont été réalisés à mi-mandat. Malgré le contexte national difficile, nous sommes en avance sur nos temps de passage, avec 59,2% des 84 millions prévus sur le mandat, déjà réalisés. Avec une enveloppe globale de 23,8 millions d'euros consacrée aux nouveaux investissements en 2023, nous maintenons la cadence, ajoutant de nouveaux projets à notre feuille de route, comme la rénovation Halle Bointon ou la réfection complète de la piste d'athlétisme du stade Jean-Le-Mouton.



**Thomas Ravier**  
lors du repas des aînés  
au ParcExpo le 12 mars 2023

Changements des mâts d'éclairage de la rue Nationale, rénovations de la Bourse du Travail, de l'Apothicairerie, du Musée Paul-Dini, végétalisation des cours des écoles Ferdinand-Buisson et Paul-Éluard, rénovation urbaine de Belleroche, Écoquartier Monplaisir, parc Simone Veil, Maison Vermorel, réfection complète de la place du Promenoir, implantation de bornes de recharge pour véhicules électriques, renforcement de l'offre de stationnement en cœur de ville pour capter les voitures et favoriser les parcours piétons, végétalisation de la ville avec le projet 1 000 arbres...

Si nous mesurons le chemin qu'il nous reste à parcourir, avec notamment le lancement du projet de rénovation du marché couvert et la finalisation du Promenoir, qui seront les deux objets urbains majeurs de cette seconde partie de mandat, nous pouvons nous satisfaire des actions déjà menées. Sans forfanterie, avec humilité. La route est encore longue.

+ D'INFOS SUR :

  @villefranchesursaone.official

[www.villefranche.net](http://www.villefranche.net)

# VILLEFRANCHE & VOUS

## Bourse du travail

Ce bâtiment municipal, ex. chapelle du couvent des Dames de la Visitation Sainte-Marie, date de 1634. La Ville vient de le restaurer entièrement avec revalorisation de ses peintures murales d'origine signées Domenico Borboni et mise en accessibilité des locaux. La grande salle du rez-de-chaussée pourra servir à des événements ponctuels et le site sera ouvert à la visite lors des Journées Européennes du Patrimoine.



**VILLEFRANCHE**  
MAGAZINE #141  
PRINTEMPS 2023

**16 le dossier**

**VILLEFRANCHE,  
LA SÉCURITÉ  
EN PRIORITÉ**

**06 L'ACTU**

- 06 – En images
- 08 – Skate park :  
ça roule !
- 09 – Le boulevard Leclerc  
en très bonne voie
- 10 – Promenoir,  
le parking redémarre
- 11 – Data :  
Budget 2023

**12 ASSOCIATIONS**

**14 PORTRAIT**

Christophe Laulan,  
commissaire passionné

**22 ZOOM SUR...**

CLSPDR, ensemble pour une meilleure  
sécurité publique

**24 SI VILLEFRANCHE  
M'ÉTAIT CONTÉ**

L'Armée, Villefranche, la Nation

**26 VILLEFRANCHE...  
CAPITALE DU BEAUJOLAIS**

Vous avez dit cadole ?

**28 AGENDA**

**29 TRIBUNES POLITIQUES**

**30 MOTS FLÉCHÉS**



Ville de Villefranche-sur-Saône  
183, rue de la Paix,  
69400 Villefranche-sur-Saône  
tél. : 04 74 62 60 00  
f @villefranchesursaone.official  
www.villefranche.net

**Directeur de la publication :**  
Thomas Ravier  
**Rédacteur en chef :**  
Benjamin Solly

**Ont collaboré à ce numéro :**  
Benjamin Solly, Jean-Yves Nenert,  
Mickaël Heidmann, Jean-François  
Galata, Didier Pré, Marie-France  
Balandras  
**Photos : service Communication**  
**Conception graphique :**  
Atelier Grève-Viallon  
**Impression :** SIB imprimerie  
Tirage : 22500 exemplaires  
Imprimé sur papier recyclé  
Dépôt légal : 2<sup>e</sup> trimestre 2023





**1** À Claude Sonnery,  
la reconnaissance de la Ville  
17 décembre

Ce fier membre de la Classe 1980 a été honoré de la médaille de la Ville pour ses 15 années d'engagement au poste de président de l'Interclasse générale.

**2** La Calade, cité cinéphile  
5 janvier

Le Lyonnais Thierry Frémaux, délégué général du festival de Cannes et directeur de l'Institut Lumière (Lyon), est revenu à la médiathèque pour parler du 7<sup>e</sup> Art.

**3** Nos sportifs ont du talent !  
6 janvier

180 sportifs ont été félicités pour leurs excellents résultats 2022 lors de la soirée Champions organisée à l'Atelier par la Ville et l'Office des Sports de Villefranche.

**4** 1, 2, 3... Conscrits® !  
29 janvier

Seulement 3 mois après la 2, la 3 a pu organiser sa fête durant la période habituelle des Conscrits® de Villefranche. Malgré le froid, la chaleur était dans les cœurs !

**5** De jeunes jardiniers à l'écoquartier  
20/21/23/24 février

Une fois de plus, des enfants (maternelles Anne-de-Beaujeu, Françoise-Dolto et Paul-Fort) ainsi que des ados de l'AGIVR, ont vaillamment travaillé à l'aménagement du parc Simone-Veil.

**6** Quand Villefranche se livre...  
10/30 mars

Marathon de lecture, Salon du livre, bal littéraire, soirée Afghanistan... La Semaine littéraire 2023 a brillé par un programme particulièrement attractif.

**7** Un banquet dans la tradition caladoise  
12 mars

Près d'un millier d'ainés a répondu à l'invitation de la Ville pour participer au repas festif annuel servi au ParcExpo.

**8** La Musique de l'Artillerie  
a ravi les mélomanes  
20 mars

Nouvelle illustration de la vitalité du jumelage entre la Ville et la Base aérienne 942, le concert de la Musique de l'Artillerie a affiché complet à l'Atelier.

**9** Opération La Grande lessive  
à l'école Lamartine  
23 mars

Les enfants de maternelles et primaires ont exposé leurs belles créations artistiques sur de longs fils à linge disposés dans le parc voisin de l'école.







AIRE DE LOISIRS

# SKATE PARK : ÇA ROULE !

Depuis de nombreuses années, la fréquentation de l'ex. structure de l'Aire de loisirs a apporté –si besoin était- la preuve de l'intérêt des adolescents pour ce type d'équipement très ludique. La future implantation, à l'arrière du Palais des sports, devrait vite devenir le point de rendez-vous incontournable des fans de skate, BMX, patins à roulettes et trottinettes.

## Pour tous types de pratique.

Grâce à une concertation étroite avec la section skate de l'Union des patineurs de Villefranche (UPV), les pratiquants trouveront sur place un ensemble de spots adaptés à toutes les pratiques. D'escaliers en plans inclinés, 16 modulaires en béton leur offriront les sensations qu'ils recherchent avec des possibilités d'évolution en termes de vitesse et de technique. Tout le monde pourra y trouver son bonheur, quel que soit son âge et son niveau.

## Un aménagement soigné.

Sur place, les skateurs évolueront dans un environnement très paysagé qui comprendra un îlot végétal avec quatre beaux arbres au centre de ces 1 000 m<sup>2</sup> d'espace sportif situés entre la halle de la piste de patinage et le dojo. La question du bruit a été également bien étudiée. En plus de structures en béton à la résonance assourdie, un long talus de 2 mètres de haut,

sur le flanc Ouest, formera un écran phonique très esthétique. Enfin, l'équipement sera doté de vidéo-protection et d'un éclairage par leds. Alors que les JO de Paris 2024\* se rapprochent, les pratiquants beaujolais apprécieront. Tout comme les accompagnateurs de sportifs dont les autres enfants pourront se distraire pendant les activités du premier... D'autant que la structure sera en libre accès.

**Chantier : de mai à juillet.**

\* Le skateboard est discipline olympique depuis 2020 (JO de Tokyo).

**Coût du projet**

# 340 000 €

**Une nouvelle offre  
au parc des sports**  
(entre le lit du Nizerand et  
le bâtiment du Dojo).



## STADE JEAN-LE-MOUTON

### LE STADE D'ATHLÉTISME TOUJOURS DANS LA COURSE

Après 30 années de bons et loyaux services, le stade Jean-Le-Mouton nécessitait un lifting complet de ses terrains que la Ville va lui donner d'ici à la rentrée de septembre.

Tous les ateliers seront refaits (1 espace de saut à la perche, 1 zone de lancer de javelot, 1 aire de lancer de disque et de marteau, 2 modules de lancer du poids, 2 spots de saut en longueur). Sans oublier les 6 couloirs de l'anneau de vitesse homologué FFA (compétitions départementales). Bonus : le passage de l'éclairage en leds. Seul le terrain de foot central utilisé par la Réserve du FCVB et l'Olympique de Belleruche ne sera pas concerné par ces travaux.



Dans un 2<sup>e</sup> temps, le chantier de rénovation du site se portera sur la construction d'un nouveau bâtiment qui sera accolé au mur Nord des tribunes actuelles. Prévu pour 2024, ce futur local accueillera, de plain-pied, les nouveaux locaux de l'ACVS (Athlé - Calade - Val de Saône). Placé face à la ligne d'arrivée, il accueillera sur son toit une tour fixe de chronométrage pour enregistrer les performances des scolaires et des clubs (ACVS, TVSV et Beaujolais runners).

Coût du chantier : 1,4 M€

## VOIE PARTAGÉE

### LE BOULEVARD LECLERC EN TRÈS BONNE VOIE

Cette importante artère d'entrée sur Villefranche connaît une fréquentation grandissante\* ; il convenait de la réaménager pour un bon fonctionnement de ses différents usages. Cette refonte très élaborée pourrait servir de test en vue des futures opérations de voirie en Calade.

Piétons et cyclistes vont bénéficier d'une voie partagée spécifique côté Nord (4 mètres de large) où ils pourront circuler à l'abri du flot automobile (12 000 véhicules / jour). Du même côté, sera formalisée une ligne de stationnement unique qui offrira 94 places (47 auparavant). Entre les deux, les platanes d'alignement, classés Eléments remarquables, seront conservés afin, notamment, de lutter contre la chaleur urbaine. De plus, ils bénéficieront d'une noue végétale perméable aux eaux de pluie. Concomitamment, la voie partagée sera traitée de façon à absorber les précipitations, soulageant de la sorte les canalisations enterrées, notamment pendant les épisodes orageux. Un moyen d'anticiper l'augmentation prévisible de phénomènes météorologiques exceptionnels. Le trottoir côté Sud sera également rénové.

Au centre, la voie passante à deux voies de circulation sera réduite de 8 m à 6,45 m afin de limiter la vitesse sur cet axe urbain. Enfin, par souci d'économie d'énergie, l'éclairage public sera passé entièrement en leds et certains mâts équipés également de vidéo-protection.



Cette réalisation exemplaire inaugure une nouvelle façon de concevoir les chantiers de voirie, pour la Mairie comme pour l'Agglo (le projet Promenoir est mené de la même façon). Le dossier a été pensé de façon globale en intégrant immédiatement tous les paramètres liés aux enjeux actuels (déplacements, réseaux souterrains, écologie, sécurité, etc.). Résultat : une réalisation aboutie qui donne satisfaction sur tous les points.

**A SAVOIR.** Les réseaux d'eau ont été renouvelés en 2021 par l'Agglo tandis que Enedis, Numéricable et Orange ont procédé à des opérations de raccordement souterrain sur leurs propres réseaux début 2023.

Coût total : 1,75 M€ (subvention Agence de l'eau : 350 097 € HT)

\* Promotion immobilière, cité technique Louis-Armand, complexe sportif Chouffet-Montmartin, etc.

## PARC PUBLIC

### CURE DE JOUVENCE POUR LE PARC DES SOURCES



Discret mais très apprécié, le parc public de ce quartier Nord de la commune fait actuellement l'objet d'une requalification qui va en renforcer l'attrait.

A l'intersection des rues Boileau et Thimonnier, ce jardin sera doté d'une vraie entrée végétalisée qui ouvrira sur de nouveaux cheminements. A l'intérieur, l'utilisateur découvrira parmi les 6 000 m<sup>2</sup> de verdure un nouveau mobilier où passer de bons moments de détente. Mais ce n'est pas tout. Des agrès et des modules de street work out feront le plaisir des amateurs d'exercices physiques à proximité immédiate de leur lieu d'habitation.

Livraison à la rentrée de septembre. Budget : 320 000 €



**www.monecowatt.fr**  
Le site pour  
aider à baisser sa  
consommation  
d'énergie à la maison.

La Ville en a signé  
la charte le  
17 janvier 2023.



**PROMENOIR**

Coût de l'ouvrage d'art : **6,9M€**

Mise en service : **septembre 2024**

Livraison finale de la dalle de la place : **2<sup>e</sup> semestre 2025**



## AGENDA DES TRAVAUX

### TRAVAUX EN COURS

#### **Halle Bointon**

Travaux préparatoires de désamiantage et de déplombage. Livraison : fin 2023.

#### **Boulevard Leclerc**

Effacement des réseaux, refonte trottoirs et chaussée, création d'une voie vélo. Livraison : septembre 2023

#### **Bourse du Travail**

Achèvement du chantier : 1<sup>er</sup> trimestre 2023

#### **École Jean-Macé**

Restructuration et agrandissement du site d'origine Livraison 1<sup>ère</sup> tranche : 24 avril

#### **Maison Vermorel**

Rénovation/restauration et aménagements dans tous les étages. Nettoyage des façades en mars. Ouverture : printemps/été 2024

### TRAVAUX RÉALISÉS

#### **Complexe Saint-Exupéry**

Création de trois terrains de beach volley qui ont été installés à la place d'un des trois terrains extérieurs de hand-ball. Livraison : avril 2023

#### **Bourse du Travail**

Achèvement du chantier : 1<sup>er</sup> trimestre 2023

### ÉTUDES

- Groupe scolaire Pierre-Montet (extension et construction d'un gymnase)
- Cimetière (réaménagement de l'ancien logement et mise en valeur des façades)
- Stade Jean-Le-Mouton (création d'un local pour l'ACVS)
- Hôtel de ville (réaménagement interne)
- Rue de la Gare (réaménagement de l'ex. siège du CCAB)
- École Albert-Camus (agrandissement)
- Végétalisation des cours des écoles Jean-Macé et Paul-Fort

Plus d'infos sur : [www.villefranche.net](http://www.villefranche.net)

## LE PARKING REDÉMARRE

**La mise à jour de l'ancien cimetière de l'église de la Madeleine avait stoppé net le chantier du parking souterrain le 3 mars 2021. Un nouveau projet d'ouvrage a été élaboré immédiatement par la Ville. Reprise du chantier en avril.**

**P**endant presque deux ans, sondages et fouilles opérés par la DRAC et l'INRAP se sont succédé pour révéler la présence de quelque 8 000 sépultures (ancien cimetière paroissial de Villefranche). En conséquence, plusieurs éléments de ce projet phare du mandat doivent être revus suite à ces découvertes historiques. Les dernières en date ont été faites vers la rue d'Anse et la place Carnot, deux sites dont il va falloir revoir l'aménagement initial.

De même, la Mairie s'est vue dans l'obligation de concevoir l'ouvrage hors de la zone funéraire. Cette structure était une composante indispensable du projet général de dynamisation du quartier. Pas question de l'abandonner ! Toutefois, le nouveau projet de parking ne devait pas impacter le volet environnemental du projet. « *L'ambition écologique initiale a été préservée : elle se traduit par le doublement de la surface végétale entre l'état d'origine et l'état livré* », explique Benoit Froment, adjoint au maire délégué aux Grands projets. « *Le nouveau parking a été calé avec le souci de garder toute la partie Ouest en pleine terre pour favoriser la*

*plantation d'arbres et arbustes.* » Il sera simplement déplacé de 50 mètres en direction du Bd Etienne-Bernand. Mais pour ne pas toucher à la zone verte, sa capacité a été ramenée à 141 places (dont 10 équipées de bornes de recharge pour véhicules électriques) qui seront réparties sur 2 niveaux pour une emprise de 100 mètres de long par 40 de large. L'entrée et la sortie des véhicules se feront par une trémie unique depuis la rue Jean-Cottinet tandis que les piétons accéderont à l'édifice par un sas comprenant les caisses, un ascenseur et des toilettes publiques. L'heure est à la préparation du chantier avec mise en place des clôtures et des éléments de sécurité pour permettre le lancement des premiers travaux de terrassement.

### **EXPOSITION SECRETS DU PROMENOIR**

**JUSQU'AU 29 AVRIL.**

Du mardi au vendredi de 14h à 18h et le samedi de 10h à 18h.

**Bâtiment sur la place, côté Est**  
Entrée gratuite. Visite libre.

# Budget 2023

Le 27 mars 2023,  
La Ville de Villefranche  
à voté son budget annuel,  
soit :

# 98,3

millions d'euros\*

\*92,7 M€  
Budget principal

5,6 M€  
Budgets annexes  
(TVA/ Cité éducative/  
Parkings Chasset,  
Boiron, Promenoir)



## Dépenses d'investissements 2023

# 23,8

 millions d'euros

consacrés aux

### Nouveaux investissements 2023

#### Projets financés :

- Le programme de végétalisation des cours d'écoles
- La rénovation de la place du Promenoir
- La réhabilitation de la Halle Bointon
- L'écoquartier Monplaisir
- La Maison Vermorel
- Le Skate-park de Villefranche
- Le projet de rénovation du marché couvert
- Le schéma Vélo
- Le programme de vidéoprotection...

# +

# 20,3

 millions d'euros

liés aux autres dépenses  
d'investissement :

- reports : **7,4 M€**
- dette : **1,7 M€**
- revolving : **0,3 M€**
- résultat antérieur : **9,6 M€**
- amortissements : **1,3 M€**

## Recettes 2023

Recettes de  
fonctionnement

# 46,6

 millions d'euros

Recettes  
d'investissement

# 40,5

 millions d'euros

(dont emprunt  
à hauteur de 14 M€)

Autofinancement

# 3,6

 millions d'euros


Pas  
d'augmentation  
des impôts  
locaux

Maintien  
d'un haut niveau  
d'investissement

## Dépenses de fonctionnement 2023

# 45

 millions d'euros

consacrés aux

### Dépenses de fonctionnement 2023

financent la réalisation  
quotidienne de nos politiques  
publiques : ce sont nos  
agents, nos événements pour  
l'ensemble des Caladois, nos  
associations, nos structures  
et nos usagers que nous  
soutenons dans la diversité  
de leurs besoins,

dont

# 34,8

 millions d'euros

au soutien des action  
concrètes de terrain  
pour :

- une ville plus sûre  
et plus belle :  
**11,3 M€**,
- accompagner à tous  
les âges de la vie :  
**11 M€**,
- vivre et s'épanouir  
à Villefranche :  
**12,5 M€**

## WATER-POLO VILLEFRANCHE

### Un tournoi international en préparation

Avec 80 licenciés de 7 à 65 ans, cette section du NVB regroupe 9 catégories, dont une section loisirs. L'équipe «Une» – invaincue l'an dernier – a pu accéder en N 3. De jeunes joueurs y sont en formation et le club vise la montée en N 2 sur trois ans. De plus, 17 jeunes ont été sélectionnés pour jouer les coupes de France des ligues. Les résultats sont donc encourageants et le club a le vent en poupe. D'ailleurs, il organise un tournoi international U12/U14, la «Calad'cup», les 29 avril, 30 avril et 1<sup>er</sup> mai. Les matches se déroulent à la piscine Saint-Exupéry.

Contact : [s.jaffre.69@gmail.com](mailto:s.jaffre.69@gmail.com)



## CLUB SOURIRE D'AUTOMNE

### CRÉER DU LIEN

Fayçal Lamamra a succédé à André Longère, le président pendant 14 ans. Cette entité réunit une cinquantaine d'âinés dont la doyenne a 95 ans. Tous se retrouvent les jeudis, sauf en août, à la salle du Terminus (face à la gare). C'est un lieu idéal permettant de venir des divers quartiers de la ville avec le bus. Ici, on fête les dates importantes de l'année (Conscrits®, Noël, Assemblée générale avec repas). En dehors des rencontres hebdomadaires, une animation mensuelle est au programme. En 2023 : paëlla au Terminus, repas dans le Train de Bourgogne, journée interclubs au Domaine des sources (Denicé), repas grenouilles dans l'Ain, visite du Jura, etc.

Contact : 06 22 37 88 41



## UNION GYMNIQUE

### Toute en souplesse

Affiliée à la fédération UFOLEP, l'Union gymnique fait partie des quatre clubs de gymnastique de la ville. De 3 ans à 7 ans, elle forme les filles et les garçons, tandis que le club n'accepte que les hommes sur les tranches d'âge suivantes. Les entraîneurs sont tous bénévoles, œuvrant toute la semaine, au Palais des sports ou au gymnase Saint-Exupéry. Le groupe Compétition a été plusieurs fois sacré Champion du monde par le passé. Point fort du club : une cotisation *a minima*.

l'UGV possède une page Facebook  
et un site Internet :  
[www.ugv-villefranche.com](http://www.ugv-villefranche.com)



### AÉROCLUB DU BEAUJOLAIS

## 200 pilotes ou futurs pilotes

Créé en 1969 au Colombier (Anse), le club a su évoluer avec une dizaine d'avions à ce jour. En avril, un nouvel engin, de fabrication française intègre le parc. Une formation complète (voltige, vol plaine et montagne) est proposée à tout nouvel adhérent dont 10 %

sont des femmes. Atout majeur de l'aéroclub, en partenariat avec l'Education nationale, les jeunes à partir de 13 ans peuvent préparer un BIA (Brevet d'initiation aéronautique) qui leur permet ensuite de s'orienter vers les métiers de l'aéronautique et d'obtenir une bourse. En 2022, cela a concerné 80 jeunes, 100 en 2023 et 120 sont inscrits pour 2024.

*L'amélioration de la sécurité, la diminution des émissions de carbone et de l'empreinte sonore constituent les préoccupations constantes du club.*

[www.aeroclub-beaujolois.fr](http://www.aeroclub-beaujolois.fr)



### LE TRANSIT

## DE L'EMBAUCHE DEPUIS 40 ANS

Cette structure associative reçoit les demandeurs d'emploi sortant de Pôle Emploi ou les personnes au RSA. L'entretien des espaces verts, le ramassage de cartons et nettoyage urbain, collecte d'objets ou de matériaux usagés, ou encore peinture font partie des propositions offertes par cet établissement d'insertion.

Les contrats n'excédant pas deux ans, il y a donc du *turn-over* ! Ceux qui acceptent ce type de contrat doivent être ponctuels et travailleurs. En arrivant le matin, il faut pointer, puis signer ses horaires en fin de semaine, pour assurer un bon fonctionnement.

Contact : [administration@letransit.fr](mailto:administration@letransit.fr)



### AMICALE CALADOISE DES DONNEURS DE SANG

## DU DYNAMISME DANS LES VEINES !

La plus importante amicale de Rhône-Alpes intervient un mercredi par mois, salle des Echevins, de 9h à 13h et de 14h30 à 19h, après inscription sur le site [www.dondusang.fr](http://www.dondusang.fr) pour réserver un créneau horaire.

Il s'agit d'une collecte mobile sur laquelle le personnel médical intervient en deux équipes (matin / après-midi) avec matériel installé la veille. Président de l'Amicale depuis 2012, Philippe Touraille - photo ci-dessus - rappelle quelques impératifs : peser 50 kg au moins, avoir entre 18 et 70 ans, ne pas venir à jeun, prendre une collation qui est offerte après le don (temps de collecte : 40 mn).

*Les hommes peuvent donner 6 fois par an et les femmes 4 fois.*

# CHRISTOPHE LAULAN

## *Commissaire passionné*

**VM. Commissaire, vous êtes arrivé il y a quelques mois à la tête de notre circonscription de police dont le territoire s'étend sur les communes de Villefranche, Arnas, Gleizé et Limas. Pourquoi avoir voulu venir travailler en Calade ?**

**Christophe Laulan :** C'est un choix professionnel. Dans le cadre de la réforme des structures de la DDSP 69 et en particulier de l'agglomération lyonnaise, j'ai émis le choix d'être positionné en tant que chef de service au commissariat de Villefranche-sur-Saône. En 2019, dans le cadre de ma fin de formation de commissaire, j'avais eu l'occasion de travailler avec les équipes en place. Ces quelques mois avaient été particulièrement enrichissants. Sachant que le poste de chef de service allait être vacant, je n'ai pas hésité une seconde à présenter ma candidature.

J'ai retrouvé en Calade ce que j'avais pu connaître -en partie en tout cas- dans d'autres départements, au gré de mes affectations précédentes. J'ai pu découvrir la mixité des populations, le poids des traditions ancrées et préservées, un maillage partenarial particulièrement entretenu et positif. Toutes les conditions étaient réunies pour favoriser ce choix.

**VM : Est-ce une suite logique de votre parcours professionnel ?**

**CL :** C'est effectivement une suite logique à mon parcours professionnel. Par la structure du service, l'activité qui y est déployée, l'étendue du partenariat, comme je l'expliquais. Le commissariat de Villefranche-sur-Saône est le deuxième service de police du département après Lyon. Nous assurons la sécurité des citoyens de 4 communes (Villefranche, Gleizé, Limas et Arnas). La présence de la sous-préfecture et du tribunal judiciaire de Villefranche-sur-Saône font du territoire caladois un bassin autonome de gestion de la sécurité, qui reste sous l'autorité de la direction départementale de la Sécurité publique du Rhône. La prise de responsabilité est importante et je suis l'interlocuteur privilégié des représentants locaux, institutionnels et élus pour ce qui relève de nos champs de compétence. C'est ce qui a toujours motivé mon évolution professionnelle.

**VM : Quelle situation avez-vous trouvé ici ?**

**> En termes d'installations et d'effectifs dans votre commissariat caladois**

**CL :** Les locaux du commissariat sont neufs, leur occupation a débuté il y a près de 2 ans maintenant. La qualité du lieu de travail est un élément important du bien-être professionnel,

et la situation de mon service a été grandement améliorée par l'intégration des nouveaux locaux.

**> En matière d'effectifs**

**CL :** Depuis que je suis à la tête du service en mai 2022, 9 fonctionnaires ont rejoint nos rangs, ce qui a permis de renforcer nos unités de nuit. Nous avons un taux de réussite important aux concours de police, notamment celui de gardien de la paix. Nous avons maintenu le niveau d'effectifs nécessaire au fonctionnement du service.

**> En terme de situation sécuritaire**

**à Villefranche-sur-Saône**

**CL :** Sans vouloir faire d'excès d'optimisme, je considère que la situation sécuritaire caladoise est plutôt satisfaisante. Les tendances suivent, pour la plupart d'entre elles, celles du département. La lutte contre les cambriolages et contre toutes les formes de trafics sont des axes d'actions prioritaires. Nous avons accru notre réactivité et notre vigilance dans la lutte contre les violences intrafamiliales, et violences faites aux femmes.

**VM : Comment se passe la collaboration avec la police municipale ?**

**CL :** Le partenariat avec la police municipale de Villefranche est particulièrement efficace. Nous échangeons à tous les niveaux au quotidien, pour anticiper les problématiques rencontrées par les administrés, et pour lutter contre la délinquance locale. La coordination de nos actions est permanente.

Le CSU, Centre de supervision urbain, est un outil devenu essentiel dans notre activité. Il constitue un dispositif supplémentaire pour assurer la sécurité des citoyens sur la voie publique. Il est incontournable dans la direction de nos enquêtes.

**VM : Quels seraient les points sur lesquels vous voudriez particulièrement vous investir ?**

**CL :** Il va s'agir pour moi d'accentuer et de renforcer les liens de partenariat institutionnels, déjà très bien implantés sur le territoire caladois, mais également de poursuivre l'ouverture du service sur le public.

Il faut savoir que le lien police-population est fondamental pour que la sécurité publique soit assurée dans les meilleures conditions au quotidien. Mon objectif est d'améliorer la disponibilité des effectifs de terrain, notamment par des patrouilles densifiées sur l'ensemble du territoire. Notre présence sur le terrain doit être toujours plus importante, au profit de la sécurité des citoyens.

**BIO EXPRESS**

**Octobre 1999** : service militaire dans la police nationale : policier auxiliaire. Mon envie d'intégrer notre Institution s'est fortifiée.

**Janvier 2001** : entrée à l'ENSP-Cannes Ecluse en tant qu'officier de police pour 18 mois. Puis intégration dans la police des Hauts-de-Seine, où j'ai appris ce métier-passion sur le terrain, de jour comme de nuit. / **Mars 2012** : chef des unités d'investigation à la DDSP de la Dordogne, 1<sup>er</sup> poste à forte responsabilité. Montée en compétences, notamment managériale. / **Septembre 2017** : après le concours de commissaire, j'ai intégré les rangs de l'ENSP - ST-Cyr au Mont d'or pour 24 mois. / **Mai 2022** : commissariat de Villefranche. 3<sup>e</sup> poste de chef de service après Montceau-les-Mines (Saône-&-Loire) et St-Priest. Un nouveau challenge et de nouveaux défis à relever.



“ Au bout de ma première année de prise de fonction, je fais le constat d’une évolution permanente de nos méthodes de travail. Il reste à faire, mais la dynamique est bonne et l’engagement des effectifs constant.”





## **Villefranche, la sécurité en priorité**

La tranquillité publique ne va pas de soi. Dans le contexte actuel, elle nécessite une volonté et des moyens à la hauteur des enjeux. En Calade, la Municipalité a pris depuis des années la mesure du besoin de sécurité des personnes et des biens. Elle s'est organisée avec ses partenaires pour y répondre de la meilleure façon possible.

## Incontournable vidéo-protection dans le dispositif local de sécurité

Villefranche a toujours été pionnière en matière de vidéo-protection et cela continue. Le projet de mandat « Villefranche 360 » a été rempli avec trois années d'avance. Les 360 caméras programmées initialement sont déjà en place et de nouveaux sites en seront prochainement équipés : Parc des sports Chouffet/Montmartin, ronds-points, etc. La technicité des caméras dômes nouvelle génération offre une vision à 360° et sur plusieurs centaines de mètres de distance avec détections périmétriques et thermiques.

Mais l'équipement ne serait rien sans son Centre de supervision urbain qui est en évolution permanente. Les opérateurs travaillent devant un mur d'écrans connectés entre eux où les vidéos envoyées par les caméras urbaines s'affichent en permanence. Elles sont scrutées 24h/24 et 365 jours/an, ce qui est exceptionnel pour une ville de la taille de Villefranche !

### Utilité grandissante de la vidéo

Cette masse d'images collectée par les caméras sur l'espace public est conservée 30 jours (15 jours auparavant) pour pouvoir répondre aux réquisitions des Officiers de police judiciaire (OPJ - Police nationale ou Gendarmerie nationale) chargés des enquêtes. Il est indéniable que la vidéo-protection fournit des éléments clés pour identifier les auteurs de faits délictueux. Signe de l'importance de ces éléments



photographiques, les réquisitions sont en hausse constante pour atteindre à présent le chiffre record de 70 par mois ! L'exploitation des enregistrements est devenue un réflexe systématique.

Une partie de l'intérêt du CSU réside aussi dans l'immédiateté du traitement des images qui permet d'intervenir sur du flagrant délit. L'outil est très utile pour accompagner les policiers sur le terrain : signalement, axe de fuite, appui vidéo lors des interventions...

Sans parler du soutien que la vidéo apporte lors de grandes manifestations locales.

**LE CSU**  
en veille  
24h/24



## Coopération permanente entre les acteurs publics

Pour optimiser leurs moyens, Parquet, polices nationale et municipale travaillent main dans la main. Une réunion permet de faire le point des dossiers chaque semaine. Systématiquement, les propositions nouvelles sont soumises au commissariat et validées ensuite par le CLSPDR. A chaque fois, les choix sont construits avec les autres acteurs de la sécurité.

Cette collaboration s'illustre régulièrement par du soutien terrain lors de manifestations sur la voie publique ou d'événements festifs d'envergure (Conscrits, Beaujolais nouveau, etc.). À chaque fois, lors de ces derniers, un PC Sécurité collectif est mis en place. Des opérations de contrôle et d'investigation sont menées également conjointement. Tous ces échanges très fluides sont facilités par un système de radio commun. Destinée à formaliser les modalités de coordination opérationnelles entre la police municipale et les forces de sécurité de l'État

compétentes, la convention de coordination a été renouvelée récemment et permet de poser un cadre précis concernant la coopération.

## Une direction de la Sécurité et de la Réglementation élargie

L'organisation municipale en matière de sécurité va au-delà de la seule Police municipale. Installée depuis 2014, dans un nouveau bâtiment de 1 000 m<sup>2</sup>, fonctionnel et moderne, elle englobe tous les acteurs communaux de la sécurité et de la tranquillité publique en vue d'une efficacité optimale.

Composition de cette direction atypique : direction (5 personnes), Police municipale (25 agents), Centre de supervision urbain (8 personnes), Surveillance du domaine public/Stationnement (8 personnes), cimetière, Réglementation - Hygiène & Santé, Conseil local de prévention de la délinquance et de la radicalisation (CLSPDR).

228 rue Paul-Bert - 04 74 62 60 49



## La sécurité est la première des libertés

*C'est un sujet sensible, certainement pas tabou. La Ville de Villefranche en a fait son cheval de bataille depuis de nombreuses années. C'est une des priorités de mon mandat. Il y avait 17 policiers municipaux quand je suis devenu maire de Villefranche. Ils sont aujourd'hui 25. Des professionnels de terrain, aguerris. Nous avons des équipements ultra-qualitatifs. Nous finalisons notre schéma directeur de la vidéo-protection, où l'on m'oppose parfois une obsession sécuritaire. Les images produites par ces dispositifs permettent contribuent aux enquêtes judiciaires et à l'authentification des auteurs de délits. Ils sont également le cœur de notre centre de supervision urbaine, outil discret et efficace de sécurisation lors des grands événements par exemple. La sécurité des biens et des personnes, de l'espace public et la réponse au délit est un objet de travail commun pour la Ville l'État et la Justice, qui collaborent étroitement sur ces enjeux, dans le cadre du comité local de sécurité et de prévention de la délinquance et de la radicalisation, mais également dans les dispositifs de transaction municipale ou de mise à l'abri des personnes victimes de violences intrafamiliales.*

Thomas RAVIER,  
Maire de Villefranche

## Priorité à la présence policière



Complexe, la sécurité publique demande une organisation capable de répondre à (presque) toutes les situations. Pour cela, l'unité municipale caladoise dispose de véhicules, de motos et de VTT. Une brigade cynophile est en cours de création. De plus, à la rentrée de septembre 2023, la mise en place d'une équipe de nuit va permettre d'élargir encore les horaires de surveillance. Bien entendu, le niveau d'équipement très complet des agents et une organisation optimale s'accompagnent de sessions de formation continue et d'exercices de tir (3 séances /an).

En Calade, l'accent est mis sur une forte présence des policiers municipaux sur le terrain car la proximité est un élément essentiel dans l'efficacité des résultats et le sentiment de sécurité de nos concitoyens (14 000 interventions/an). Cette excellente connaissance du terrain et de ses acteurs

donne de la légitimité à nos policiers. A cet effet, pas d'autre alternative que confier la plupart des tâches administratives à du personnel spécifique. Ajouté à l'excellent équipement en vidéo protection et à la collaboration étroite entre les forces de sécurité, Villefranche peut s'enorgueillir d'un taux d'élucidation de 15 % supérieur à la moyenne nationale des villes de même strate.

### Gestes Techniques Professionnels d'Intervention (CTPI)

Les entraînements des policiers municipaux sont quotidiens et visent à maîtriser le cadre légal des interventions de l'agent de police municipale, à utiliser les gestes techniques d'intervention en cohérence avec l'urgence de la situation et en assurant sa sécurité et celle d'autrui et à appliquer les techniques dans le respect de la déontologie.



### L'équipement très complet d'un policier municipal

Caméra piéton, arme à feu automatique, bâton de défense, pistolet à impulsion électrique, flashball, menottes, gilet pare-balle. Voire bouclier balistique, casque, genouillères, coudières, etc.

## Transaction municipale, une mesure de proximité efficace

Tout comme le Rappel à l'ordre, cette procédure de justice pénale laissée à l'initiative du Maire vise à donner une réponse solennelle à des faits de faible gravité. Elle permet d'indemniser la Ville d'un petit délit matériel commis à son détriment (dégradation, etc.) et à envoyer un signal fort au contrevenant.

Mise en œuvre avec le Parquet en 2013, elle vient d'être renforcée par plusieurs mesures fortes : montant maximal du préjudice porté à 1 500 €, réparation possible par du Travail non rémunéré (jusqu'à 30 heures) et procédure écourtée pour une réponse encore plus rapide.



Séance du 30 mars 2023, sous l'autorité de Stylite Baudu-Lamarque, 1<sup>ère</sup> adjointe au maire, déléguée à la Cohésion sociale.

25

Transactions municipales réalisées entre 2013 et 2022.



## PETITS DÉLITS, LES RÉPONSES EN CALADE

- Médiation par le délégué à la cohésion police/population (police nationale)
- Rappel à l'ordre (s'il n'y a pas eu dépôt de plainte)
- Transaction municipale : réparation financière du préjudice subi par la Commune après accord du Parquet ou Travail non rémunéré
- Travail d'intérêt général (accueil depuis plus de 10 ans dans plusieurs services municipaux)
- 2023 : lancement d'une cellule de suivi individualisé pour des moins de 25 ans à risque

## Équipement des écoles public en balises d'alarme

Pour que les établissements scolaires restent des lieux sûrs, la Ville a doté l'an passé les enseignants et les ATSEM des écoles publiques de 261 appareils d'alerte individuels (investissement de 100 000 €).

Au moindre risque d'intrusion ou de violence dans un établissement, son détenteur le déclenche et le signal arrive au Centre de supervision urbain qui est en capacité de le localiser. Une communication téléphonique est alors établie et la Sécurité publique avise instantanément de la suite à donner. L'alerte est également envoyée par SMS sur les téléphones portables des principaux responsables. Par chance, ce dispositif a été peu utilisé, mais il rassure ceux qui en sont équipés. De même, les travailleurs municipaux isolés disposent de ces boîtiers d'alerte. Le dispositif permet également de déclencher une alerte de confinement dans le cadre d'un risque majeur (naturel ou technologique).



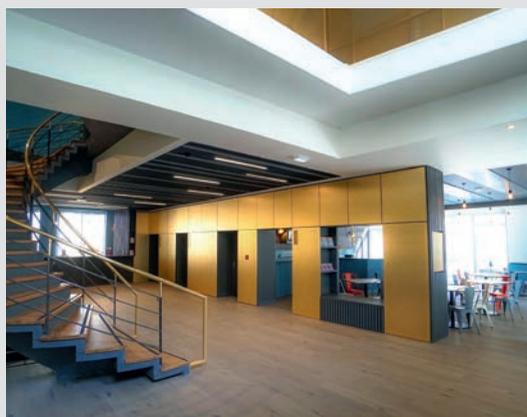
Signature de la convention de Transaction municipale (mercredi 15 mars 2023) entre Mme la Procureure et M. le Maire



## Protection de l'accès aux bâtiments municipaux

Pendant les heures d'ouverture ou en dehors, les dizaines d'édifices communaux nécessitent d'être sécurisés. Depuis 5 ans, la Mairie a doté quelque 70 bâtiments d'alarmes anti-intrusion avec détecteurs de fumée. Et l'équipement des autres se poursuit. Dans le même temps, une réflexion a été engagée sur les contrôles d'accès gérés à distance. Il s'agit de déterminer les structures où le besoin est réel, voire les zones interdites au public à l'intérieur d'un service. L'impulsion est lancée et 35 lieux sont identifiés pour bénéficier de cette protection qui fonctionne avec des badges. Certains bâtiments sont déjà équipés : Maison des familles, Théâtre, Maison des associations sportives, etc.

Enfin, six entités particulièrement sensibles sont reliées directement au CSU par une alarme anti-agression.



**Le hall du Théâtre**  
récemment relooké



## Opération Tranquillité Vacances

Toute l'année, la Police municipale propose aux particuliers de surveiller leur habitation durant le temps des congés. Et pendant les vacances d'été, le dispositif est porté également par la Police nationale. L'inscription à cette opération Tranquillité vacances est gratuite : il suffit de faire la démarche auprès de l'un des deux services muni d'un justificatif de domicile. Pendant la période signalée, les forces de police effectueront régulièrement des rondes au domicile afin de s'assurer qu'il n'y ait rien d'anormal. A la fin de la période considérée, un compte-rendu des tournées sera remis à la personne qui les a sollicitées.

**Le groupe des habitants** du secteur Fontgraine



## La Participation citoyenne : favoriser les solidarités de voisinage

Il est indéniable que la sécurité est l'affaire de tous. Basé sur le volontariat collectif, le dispositif Participation citoyenne fait partie des moyens d'impliquer les habitants d'une zone pavillonnaire dans la préservation de la tranquillité quotidienne. Parmi le collectif, deux référents se portent volontaires pour être un relais qui centralise les informations relevant des incivilités, des troubles du voisinage ou de faits plus graves. Clairement identifiés par les forces de sécurité, ces derniers leur rendent compte de ces choses qui ont été observées et la police voit ensuite ce qu'il y a lieu de faire. Six secteurs se sont déjà inscrits. D'autres développements sont en cours.

Remise du grand livre de la Laïcité  
le 21 juin 2022  
à l'Hôtel de ville



CLSPDR

# Ensemble pour une meilleure

**Les problématiques liées à la délinquance sont tellement larges qu'elles doivent être appréhendées de façon collective. C'est dans le cadre du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance et de la radicalisation qu'une politique coordonnée est mise en œuvre localement depuis 2007.**

La concertation est le maître-mot qui préside quotidiennement aux activités du CLSPDR. En effet, l'échange d'informations et la coordination d'actions constituent la raison d'être de cette structure collective qui montre en permanence son efficacité au fil de réunions et d'opérations partenariales. Et même si c'est l'Etat qui a légiféré sur la mise en place de ce dispositif, une large place est laissée à l'initiative et à l'expérimentation locales. Tous les territoires ont leurs spécificités qui nécessitent des réponses adaptées. C'est pour cette raison que la Ville a lancé son Diagnostic local de sécurité en 2021 venant préciser les nouveaux enjeux de sécurité et de prévention de la délinquance sur le territoire beaujolais. A partir duquel a été élaborée une stratégie territoriale pour la période 2023/2025.



## SES MISSIONS EN ACTIONS

### Prévention de la délinquance et de la récidive

**Soyons tous cyber-citoyens !**  
Le fonctionnement d'Internet et des réseaux sociaux

### Engagement citoyen

Les 14/25 ans dans la dynamique associative

### Les Jeunes ambassadeurs citoyens

Des représentants de CM2 découvrent les institutions publiques, les forces de sécurité intérieure, les groupements caritatifs, le devoir de mémoire, etc.

### Le grand livre de la laïcité

Distribué aux 600 enfants de CM2, avant leur entrée au collège, pour défendre l'un des pivots de notre société.

### Sport dans la ville

Une structure nationale qui promeut l'insertion par le sport (basket et foot à Villefranche).

### Le permis Savoir rouler

Tous les enfants de CP, CE2 et CM1 peuvent apprendre les bases de la circulation à vélo sur la voie publique.

### Raid citoyen

L'occasion pour les 3/11 ans des centres de loisirs municipaux de découvrir la ville, son histoire, ses institutions, etc.

### La culture dans les quartiers

#### Politique de la ville

De nombreuses actions menées par la direction municipale de la Culture, la médiathèque Pierre-Mendès-France, le musée Paul-Dini, le Conservatoire de musique.

### Protection des personnes vulnérables / lutte contre les violences intrafamiliales

- Protocole d'hébergement d'extrême urgence
- Lutte contre les violences à l'égard des femmes
- Une intervenante sociale en commissariat et en gendarmerie
- Des projets concernant la prise en charge des auteurs de violences

### Tranquillité publique

Détail dans le dossier de ce magazine.

# sécurité publique

## Sa composition

Ce dispositif implique l'ensemble des intervenants de la chaîne prévention, dissuasion et répression : représentant de l'Etat (sous-préfet), Mairie, Communauté d'agglomération (service Politique de la Ville), polices municipale et nationale, Justice, Protection judiciaire de la jeunesse (PJJ), Service pénitentiaire d'insertion et de probation (SPIP), bailleurs sociaux, sociétés de transport de personnes, Education nationale, associations spécialisées, partenaires privés.

**Gouvernance** : direction par M. le Maire de Villefranche, Didier Gibert, conseiller municipal délégué – coordonnateur : Jean-Pierre Cally, directeur de la Sécurité et de la Réglementation à la Mairie. (également référent pour la prévention de la radicalisation).

# L'ARMÉE, VILLEFRANCHE, LA NATION



Dans l'histoire de la Calade depuis le XX<sup>e</sup> siècle, ses pavés ont régulièrement été foulés par des militaires. Tragiquement à l'occasion d'un conflit mondial, mais, depuis le 15 juin 1992, dans le but de rapprocher la Nation française de ses armées.

## 31 ans de liens

1992 n'est pas qu'une année olympique ou celle du traité de Maastricht, c'est, à notre niveau, une date fondatrice pour le fameux lien Armée/Nation. Depuis cet acte fondateur qui sentait venir la fin du Service national obligatoire, la capitale du Beaujolais s'est également engagée, en 2017, dans le parrainage du sous-marin Émeraude, à la faveur d'un soutien moral qui nous oblige. Autant dire que les militaires surpassent les Caladois dans la maîtrise de l'ordre serré, quoique les Conscrits n'ont pas pour habitude de desserrer les rangs rue Nat'...

La ville accueille aussi une Préparation militaire marine pour ouvrir l'institution militaire aux jeunes de 16 à 21 ans, ainsi que la compagnie de gendarmerie en son centre, qui héberge d'ailleurs la PMM. Nous vous laisserons le soin d'établir une carte topo au 1/250 000<sup>e</sup> faisant un état précis de cet enchevêtrement civilo-militaire.

## HISTORIQUE DU JUMELAGE

Le 15 juin 1992, la BA 942 officialisait son jumelage avec Villefranche, à l'initiative du colonel Seimandi, commandant la base, et de M. Jean-Jacques Pignard, alors Maire de la ville.

Depuis trois décennies, une dizaine de commandants de base s'est succédé, pendant que trois maires présidaient aux destinées de la cité caladoise. Tous ont eu à cœur d'entretenir le lien instauré, afin de faciliter les relations d'échange, autant que de favoriser la bonne intégration du personnel militaire s'implantant dans la commune.





## Témoignages...



**GBA\* Hervé GUILLERAULT**

### **Votre meilleur souvenir à Villefranche ?**

A l'occasion des 25 ans du jumelage en 2017, la Base aérienne, ses réservistes citoyens et la Mairie de

Villefranche ont travaillé d'arrache-pied afin de mettre à l'honneur un as de l'aviation caladois, Jean Sauvage, mort en opération en 1917. Le 11 février 2017, le député-maire B. Perrut et moi-même avons inauguré les jardins « Jean Sauvage » à côté de la mairie. Tous les échanges autour de ces recherches et de l'organisation de cette belle cérémonie restent un formidable souvenir de mon commandement.

\* Général de brigade aérienne

### **Pourquoi ces engagements ?**

A quoi cela sert de soutenir nos militaires, notamment nos aviateurs qui, une fois par an -3<sup>e</sup> jeudi du mois de novembre en général- se sentent plus proches de Villefranche que de Lyon ? « *L'armée, c'est la nation !* » disait Napoléon qui voyait dans les armées le reflet de la nation toute entière. Et pour cause. Les visages des Caladois sont donc ceux que les aviateurs se représentent lorsqu'ils engagent une opération aérienne sur et en-dehors du territoire national.

Parce que oui, une armée est d'abord faite pour protéger, avant d'envahir un territoire jugé inamical. Donc notre armée, nos aviateurs qui vivent sur la très opérationnelle BA 942 Lyon Mont-Verdun, ont un esprit porté sur la protection des gens qu'ils croisent au quotidien. Et il arrive que ces gens du quotidien soient des Caladois.

A force de faire des événements communs, il faudra bientôt proposer au chef d'état-major de l'Armée de l'air & de l'espace, de la renommer en « Base aérienne de Villefranche et du Mont Brouilly », accessoirement localisée dans les Monts d'Or...

### **L'armée vit au cœur de la nation, et le cœur de l'armée, c'est la nation !**

Les relations vont bien au-delà des élus et du commandant de base. Le socle de notre relation se situe même, en réalité, dans tous les secteurs de la vie. Vous êtes peut-être au club de sport ou dans une chorale avec un militaire ? Vous croisez peut-être tous les matins le même soldat qui prend son pain à la boulangerie en civil ?

Faire une prise d'armes à Villefranche, c'est donc reconnaître le poids de nos armées dans le contrat social qui nous unit. Ce n'est pas qu'une question de symbole. Une cérémonie publique, avec des troupes en armes au cœur de la ville, c'est l'expression de notre vie en société. La société française ne peut exister que parce qu'elle est souveraine et sécurisée. Si nos frontières sont poreuses, au sol et dans les airs, c'est la société toute entière qui est menacée.

Faire un jumelage, c'est donc une forme concrète de rappel que : Villefranche, c'est en France. Et qu'en France, nous avons des milliers d'hommes et de femmes qui ont signé un contrat de leur main, en leur âme et conscience, pour assurer une vie paisible et faite de paix, en partageant un même sentiment d'appartenance, qui n'est, au final, que le reflet d'une nation prête à défendre sa liberté.



**Colonel Emmanuel ALLAIN**

### **Votre meilleur souvenir à Villefranche ?**

Le sport étant un moment propice à la cohésion, avec M. le maire, Thomas Ravier, nous sommes convenus que

nous pourrions renforcer notre lien lors du Marathon du Beaujolais. Il m'a alors proposé que nous courions ensemble. Si, au départ de la course et malgré l'amitié naissante, nous étions encore à nous vouvoyer et à nous appeler par nos fonctions, les quelque 21 kilomètres qui nous séparaient de l'arrivée ont été suffisants pour que nous adoptions le tutoiement. En outre, courir à côté du maire de Villefranche apporte une sensation particulière car je n'ai jamais été aussi applaudi de toute ma vie... en ayant parfaitement conscience que c'était mon voisin qui était la source de toute l'attention.



**Colonel Matthieu KESSLER**

### **Un exemple concret qui illustre ce jumelage ?**

Pour moi, c'est le 30<sup>e</sup> anniversaire du jumelage entre la Base aérienne 942 et Villefranche-sur-Saône, qui

s'est déroulé du 20 au 23 juin 2022. Cet événement a rassemblé de très nombreuses personnes et a permis de symboliser ce lien fort entre la Base aérienne et la Commune. Cette semaine de festivités a été dédiée à plusieurs activités : conférence, concert, course à pieds, visite de la base, expositions... Le jeudi, après le défilé, les Caladois et les militaires en tenue ont pu danser une partie de la nuit dans la salle des Echevins.



# VOUS AVEZ DIT **CADOLE** ?

Caborne, borie, cairon, loge et, en Beaujolais, cadole... Visibles dans de nombreuses régions agropastorales, ces modestes bâtisses en pierres sèches témoignent d'une époque où les travaux des champs se pratiquaient de manière traditionnelle. Aujourd'hui, elles constituent un vrai patrimoine de pays dont le Beaujolais peut à juste titre s'enorgueillir. Focus sur ce bâti singulier.

## **UNE MATIÈRE PREMIÈRE À PROFUSION**

Les sous-sols de calcaire ou de grès ont parsemé les terres de roches qui furent la matrice de ces constructions, somme toute, assez sommaires. Il semble en effet que leur création soit directement liée à l'épierrage des sols destinés à la vigne, au pâturage ou à la culture. En les retirant de la terre, l'agriculteur stockait ces pierres sous forme de murs de soutènement ou sous forme de clôture en limite de vigne (chirats). Il bénéficiait ainsi d'une quantité de matériaux suffisante pour construire - le plus souvent contre l'amas de roches - un abri en cas de pluie ou de forte chaleur, voire un local de rangement. En effet, les terrains agricoles pouvaient se situer loin des habitations et le paysan partait y travailler pour la journée. On comptait presque une cadole par parcelle.

Objectifs : dégager des surfaces, stocker ces encombrants cailloux et disposer d'une cabane de repos.

## **MAITRE MOT : LA SIMPLICITÉ**

Pour ce type de construction, les bâtisseurs font avec les moyens du bord. Il n'est pas question de pierres de taille, mais de moellons grossièrement équarris à la massette pour les insérer dans le bâti. Selon les cas, les abris de campagne pouvaient être entièrement conçus en pierres ou doté d'une toiture de bois avec tuiles

D'une surface de quelques mètres carrés, l'intérieur se réduit souvent à sa plus simple expression : une entrée - avec ou sans porte - donnant sur une pièce unique, avec, parfois, un petit renforcement ou une modeste fenêtre, voire un siège, un foyer pour faire du feu, un coin repas... Toutefois, au-delà de sa fonction utilitaire, la construction ne suivait que la volonté de son créateur : forme carrée ou ronde, toit conique ou plat. Aucune ne se ressemble.





**Mur de soutènement** avec escaliers et niche à Ville sur Jarnioux



## Les Géo-événements 2023

Pour la 7<sup>e</sup> année, le Géoparc Beaujolais propose aux habitants et aux visiteurs de découvrir le patrimoine de la Terre par le biais des Géo-événements ! Au fil d'une histoire vieille de 500 millions d'années, vous pouvez remonter le temps pour mieux comprendre le lien entre son sous-sol et ses richesses locales (biodiversité, patrimoine bâti, vin, produits du terroir, etc.). Le Beaujolais est un témoin privilégié de l'histoire de la planète.

Alors, en famille ou entre amis, le temps d'une échappée, bâtissez un mur en pierre sèche... embarquez sur l'eau pour une conférence... « petit-déjeunez » sur le mont Brouilly...

Au programme : balades commentées, expositions, dégustations, spectacles, ateliers et chantiers participatifs...

+ Infos

[www.geopark-beaujolais.com](http://www.geopark-beaujolais.com) et [geopark@pays-beaujolais.com](mailto:geopark@pays-beaujolais.com)

04 74 65 74 40



*Avec ce nouveau parc de presque un hectare, nous voulons laisser plus de place à la nature en ville, offrir plus d'oxygène aux habitants et faire rentrer nos magnifiques paysages du Beaujolais à l'intérieur de nos quartiers. Cette cadole rustique au milieu du Sentier des roches rappelle le visage à la fois minéral et végétal du Beaujolais et permet aux habitants de découvrir le riche patrimoine de notre territoire, dont Villefranche constitue la capitale.*

Benoît FROMENT, Adjoint au Maire Opérations d'aménagement urbain, grands projets, Mobilités, Intermodalité, NPNRU du quartier de Belleroche

### OUÙ LES TROUVER ?

Les vallons des Monts d'or et du Beaujolais abritent nombre de ces modestes bâtisses. Il en existe des dizaines de Theizé au Perréon en passant par Ville-sur-Jarnioux où s'est d'ailleurs créée l'association Patrimoine et Traditions. La préservation de ces vestiges du passé suscite un vrai engouement du public et des chantiers de rénovation sont régulièrement lancés. En effet, construits au XIX<sup>e</sup> siècle sans mortier, ces cabanons demeurent fragiles. Signe de leur attrait grandissant, la structure touristique Destination Beaujolais a conçu plusieurs itinéraires de randonnée qui permettent d'en voir :

[www.destination-beaujolais.com](http://www.destination-beaujolais.com)

### ILLUSTRATION TAILLE RÉELLE À VILLEFRANCHE

La capitale du Beaujolais a voulu intégrer un exemple de ces constructions au cœur du Sentier des Roches qu'elle met actuellement en place dans le parc Simone-Veil de l'écoquartier Monplaisir en collaboration avec les animateurs de notre Géoparc UNESCO (labellisé en 2018).

Cette construction va démarrer à partir de la rentrée de septembre. Et comme c'est le cas depuis le début de l'aménagement du jardin public, ce chantier donnera lieu à des animations avec les habitants. Des ateliers « Taille de pierres » seront organisés avec un maçon et Robert Braymand, passionné des cadoles et des murets. Le sentier pédagogique installé au-dessus du multiplexe cinématographique prend forme. Panneaux explicatifs à l'appui, il présente sur un cheminement de 130 mètres les principaux types de roches qui composent la grande diversité du sous-sol beaujolais (roches sédimentaires, volcaniques, granit...). Comme une invitation à aller découvrir les charmes de notre belle région que les nouvelles populations arrivées en Calade ne connaissent pas forcément.

#### NOTEZ-LE !

Journées du patrimoine de pays et des moulins

Thème : Fêtons 25 ans d'engagement !

23/25 juin 2023

FÊTE MONDIALE DU JEU

## Une belle journée pour les familles !

Pour la 23<sup>e</sup> fois, des animations gratuites par dizaines attendent petits et grands le samedi 3 juin, de 10h à 19h, au centre de loisirs de Bordelan.



**Au programme :** des jeux pour les tout-petits (éveil et manipulations), des spectacles de conte... Mais aussi des jeux d'adresse, des jeux en bois, des jeux de construction, des jeux collectifs, des jeux de société, des structures gonflables, des ateliers créatifs, des ateliers de maquillage, etc. Grand spectacle final.

Il y en aura pour tous les goûts !

Sur place, buffet-buvette.

Entrée libre et gratuite.

Navettes Libellule gratuites vers l'aire de loisirs (route de Riottier).

Infos + [www.villefranche.net](http://www.villefranche.net)

Organisation : Ville de Villefranche en partenariat avec l'association des ludothèques de Villefranche.

PARC VERMOREL

## Printemps culturel et gourmand

**Apéritif Vermorel : vendredi 12 mai à 18h30**

Cocktail dînatoire concocté en direct par 6 restaurateurs de Villefranche, sous l'égide de Christian Têtedoie / exposition photographique *Mémoires culinaires* / concert.



Sur réservation : <https://ypl.me/ql5>

**Printemps culturel et gourmand : dimanche 14 mai, 11h / 18h**

Marché des producteurs et vignerons locaux / ateliers de découverte autour du vin et du Beaujolais / exposition *Forêt imaginaire, Portraits d'arbres* par Yves Dimier / rencontre avec les artistes en résidence à Vermorel et avec le chef Christian Têtedoie / *Terre et toi* – théâtre. Gratuit et ouvert à tous.

**Tables Vermorel : dimanche 14 mai à 12h**

Expérience culinaire et artistique unique le temps d'un repas dans le parc avec les propositions croisées de restaurateurs caladois autour de Christian Têtedoie et du collectif artistique Ligres.



Sur réservation : <https://ypl.me/qmh>

Renseignements :

Direction de la culture - 04 74 62 82 82  
[secretariatculture@villefranche.net](mailto:secretariatculture@villefranche.net)



**Forum des associations**

Culture, sport, solidarités, santé

Samedi 20 mai, 10h / 18h

Place des Arts, allée des Cordeliers, jardins Sud de l'Hôtel de ville

Organisation : Ville de Villefranche

**19<sup>e</sup> Quinzaine du Bénin**

> **Marche pour Kandi** : 25 avril

> **Film aux 400 Coups** : 26 avril

> **Marché africain** : 29 avril

> **Repas africain** : 5 mai

Organisation : association de jumelage Villefranche/Kandi

**Opération Jobs d'été**

> Pour les 16/26 ans

Mercredi 3 mai, 13h30 / 17h30

Salle de l'Atelier

Organisation : Ville et Mission locale

**Tournoi de volley**

Lundi 8 mai

Aux stades Boisson et Dufresne

Organisation : VBVB

**Les concerts du kiosque**

> Place des Arts, à 17h

3 juin : Billy King Creek

10 juin : Les Dames de Béligny

17 juin : Minor Sing

24 juin : Kafana

Organisation :

Les Concerts de l'Auditorium

**Concours de pétanque de l'OSV**

Samedi 3 juin

Au boulodrome de pétanque

Organisation : Office des sports

**19<sup>e</sup> Brocante de la classe 94**

Dimanche 4 juin

Avenue de la Plage

Réservation : 06 77 28 64 17

**Gala de gym**

Samedi 10 juin

Au Palais des sports

Organisation : Gymnastique rythmique et sportive caladoise

**61<sup>e</sup> Course de côte de Marchamp**

16/18 juin

Organisation : ASAB

**National de pétanque**

Du 22 au 25 juin

Au boulodrome de pétanque

Organisation : Calade pétanque

+ d'infos sur :

[www.villefranche.net](http://www.villefranche.net)

**VILLEFRANCHE, TERRE D'AVENIR !**

GROUPE D'OPPOSITION PROGRESSISTE,  
ÉCOLOGISTE ET HUMANISTE

**Mi-mandat !**

En 2023, nous arrivons à mi-mandat, l'occasion de faire un rapide bilan d'étape :

1. Point positif : la majorité tient ses engagements, même si nous attendons toujours la mise en place du « *comité prospectif 2030 pour penser ensemble la ville de demain* » ou le « *contrat d'énergie partagé pour rendre du pouvoir d'achat aux Caladois* ».  
Dommage... c'était visionnaire au vu de l'actualité.

2. Regrets : dans le budget 2023, pas de nouvel élan pour la fin du mandat. La majorité s'en tient à ses fondamentaux, les travaux patrimoniaux : Marché et Salle Bointon s'ajoutent à la liste. Pour le reste, à l'exception notable d'une politique culturelle dynamique, on reconduit peu ou prou les dispositifs existants.

Où est la vision prospective ? Où est l'imagination ? Où est l'ambition ?

Pour la majorité, Villefranche 2030, c'est Villefranche de 2020 avec quelques bâtiments ou espaces publics (bien) rénovés et un petit peu plus de verdure.

Un rapiéçage de la ville à l'image de celui du revêtement de la rue Nationale.

Denis Chaumat, Geneviève Jonard.

**VILLEFRANCHE AUTREMENT AVEC VOUS**

GROUPE D'OPPOSITION DE GAUCHE

Cette année encore nous observons une augmentation du nombre de caméras de surveillance dans notre ville. Avec 1 caméra pour 100 habitants, Villefranche détient presque le record derrière la ville de Nice !

Or, selon la gendarmerie la vidéo surveillance ne permet la résolution que de 1,13% des affaires. La surveillance généralisée de la population n'a donc jamais prouvé son efficacité.

Plus d'1 million d'€ investis en plus des frais de fonctionnement pour cette surveillance auraient pu être utilisés pour travailler les questions de fonds. Les caméras ne peuvent être le remède à des situations dont les causes sont multiples.

Les incivilités arrivent avec les difficultés sociales, le sentiment de rejet et de non-reconnaissance par la société. Au contraire, favoriser le lien social et la démocratie sont les facteurs déterminants d'une tranquillité publique pour tous et toutes.

**Une police de proximité proche des gens, en contact permanent (et pas derrière des écrans de contrôle) et les différents acteurs associatifs et économiques, créerait les conditions du rétablissement de la confiance entre policiers et citoyens. C'est cela agir pour une véritable politique de sécurité publique !**

Marie-Jeanne Ribeiro, Vassili Lici, Michèle Montagnier,  
Étienne Allombert.

**VILLEFRANCHE DEMAIN**

GROUPE MAJORITAIRE, DE LA DROITE ET DU CENTRE

**Le Promenoir**

Vous l'avez sans doute remarqué, les engins de chantier ont repris leur activité place du Promenoir. Le redémarrage de ce projet majeur pour notre centre-ville est une vraie satisfaction. Ce projet a été contraint au regard des découvertes archéologiques qui ont provoqué la suspension du chantier, révélant une partie de l'histoire de notre ville avec la mise au jour de l'ancien cimetière de Villefranche. Cette préemption patrimoniale inattendue que nous avons su valoriser avec la mise en place de l'exposition « Les Secrets du Promenoir » ne doit pas nous faire oublier les objectifs portés dans le projet de rénovation du Promenoir.

L'attractivité du centre-ville tout d'abord, en réaffirmant la centralité du cœur de ville par la rénovation de cet équipement, véritable porte d'entrée de la nef commerçante caladoise.

Le développement d'une articulation multimodale du centre-ville ensuite, avec une offre de stationnement augmentée. Certains automobilistes n'ont pas d'autre choix qu'utiliser leur véhicule personnel pour accéder à Villefranche. Avec une offre de plus de 7250 places de stationnement dans la nef et dans les parkings alentours, renforcée par le futur parking souterrain du Promenoir, nous souhaitons capter leur véhicule pour en faire des piétons du dernier kilomètre de leur parcours en centre-ville. Le développement durable enfin, avec un renforcement de la végétation, un albédo élevé des matières minérales pour éviter l'effet « îlot de chaleur », des fontaines pour favoriser la brumisation du site.

Cette triple stratégie s'exprime également en chiffres.

+76% d'emprise végétale sur le site du Promenoir, avec 296 arbres et arbustes dans sa nouvelle configuration, contre 168 dans l'ancienne. L'installation de 32 fontaines sèches dans l'espace « jardin », à l'ouest de la place.

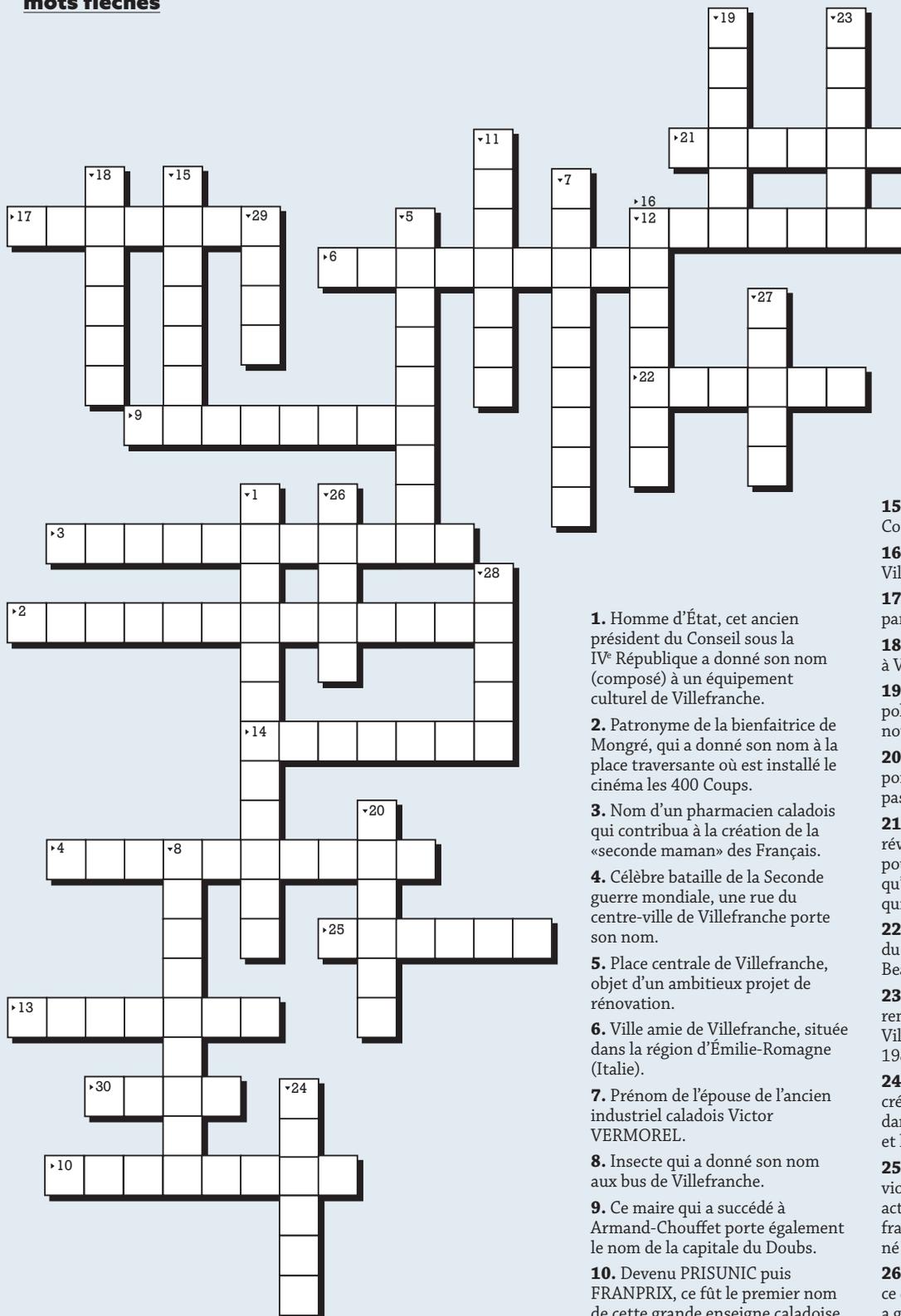
+12,5% de places de stationnement supplémentaires soit 378 places de stationnement au total, pour capter les véhicules et favoriser les déplacements piéton dans la nef caladoise.

-29,4% d'emprise de surface de stationnement, grâce à la construction d'un parking souterrain : 237 places en surface maintenues (contre 336 dans l'ancienne configuration) auxquelles s'ajoutent 141 places de stationnement souterraines. Dans cet équipement du parking souterrain, nous aurons également dix places équipées de bornes de recharge pour véhicules électriques dans le parking souterrain.

Ce nouveau parc de stationnement doit être livré en septembre 2024, l'ensemble de la place, dalle incluse, sera rénové pour le deuxième semestre 2025. Le Promenoir est un projet difficile, complexe. Nous aurions pu laisser cette place en l'état, aucune autre équipe municipale avant nous n'a mis la mire sur ce projet avec une telle ampleur. Merci aux commerçants et aux résidents de la place d'avoir maintenue leur action conjointe avec la Ville dans le cadre du comité consultatif du Promenoir.

Merci aux services de la Ville d'avoir su intégrer cette contrainte patrimoniale sans dévoyer le projet d'origine, c'est un travail admirable qu'ils ont fourni aux côtés des services de l'État.

Thomas Ravier, Stylite Baudu-Lamarque, Sophie Lutz, Olivier Mandon, Béatrice Berthoux, Pascal Ronzière, Muriel Blanc, Jean-Louis Allix, Martine Glandier, Michel Jambon, Capucine Seive, Benoît Froment, Alexandre Portier, Pascale Reynaud, Didier Moulin, Frédérique Parlier, Kamel Guidoum, Myriam Cadi, Delphine Dubost-Stival, Georges Giffon, Patrick Lièvre, Keziban Aksu-Girisit, Christophe Espasa, Isabelle Gavel, Henriette Court, Aloïs Hamm, Laurence Marceau, Cihan Rayman, Sylvia Pittet, Didier Gibert, Françoise Lafaysse, Laurent Flory, Brigitte Ragot.



**15.** Accessoire porté par les Conscrits.

**16.** Quand son odeur se répand à Villefranche, c'est un signe de pluie.

**17.** Tondeuses sur pattes installées parc de Haute-Claire.

**18.** Ancien village mitoyen rattaché à Villefranche en 1853.

**19.** Prénom d'une célèbre femme politique qui donnera son nom à un nouveau parc à Villefranche.

**20.** Ils s'étendaient sur la place qui porte désormais leur nom, à deux pas de la collégiale.

**21.** Nom d'une femme révolutionnaire rendue célèbre pour sa «liberté, liberté chérie» qu'elle appela depuis l'échafaud, et qui vécut à Villefranche.

**22.** Surnom donné aux joueurs du Football-Club-Villefranche-Beaujolais.

**23.** Célèbre cycliste français qui remporta le contre-la-montre à Villefranche lors du Tour de France 1984.

**24.** Document qui a gouverné à la création de Villefranche, gravant dans le marbre les usages autorisés et les franchises accordées.

**25.** Quel est le nom de ce violoncelliste virtuose, alpiniste, acteur de théâtre et de cinéma français, prénommé Maurice, né à Villefranche ?

**26.** C'est dans cette ferme que ce célèbre photographe caladois a grandi.

**27.** Immeuble de Villefranche, célèbre pour son style Art Déco.

**28.** Célèbre pour sa dictée, ce journaliste passionné du Beaujolais a des attaches familiales à Quincié.

**29.** Ancien nom du supermarché situé rue Philippe Héron.

**30.** Animal mascotte du Vélo-Club-Villefranche-Beaujolais.

**1.** Homme d'État, cet ancien président du Conseil sous la IV<sup>e</sup> République a donné son nom (composé) à un équipement culturel de Villefranche.

**2.** Patronyme de la bienfaitrice de Mongré, qui a donné son nom à la place traversante où est installé le cinéma les 400 Coups.

**3.** Nom d'un pharmacien caladois qui contribua à la création de la «seconde maman» des Français.

**4.** Célèbre bataille de la Seconde guerre mondiale, une rue du centre-ville de Villefranche porte son nom.

**5.** Place centrale de Villefranche, objet d'un ambitieux projet de rénovation.

**6.** Ville amie de Villefranche, située dans la région d'Émilie-Romagne (Italie).

**7.** Prénom de l'épouse de l'ancien industriel caladois Victor VERMOREL.

**8.** Insecte qui a donné son nom aux bus de Villefranche.

**9.** Ce maire qui a succédé à Armand-Chouffet porte également le nom de la capitale du Doubs.

**10.** Devenu PRISUNIC puis FRANPRIX, ce fut le premier nom de cette grande enseigne caladoise située rue Nationale.

**11.** Ancien village mitoyen rattaché à Villefranche en 1853 (un autre !).

**12.** Dans cette Halle en cours de rénovation, beaucoup de caladois ont appris à nager.

**13.** Chanteur français qui a donné son nom à un caveau de la ville.

**14.** Collège de Villefranche.

**RETROUVEZ  
LES SOLUTIONS  
SUR :**



**SALON**  
CONFÉRENCES  
**EXPOSITION**  
DÉMONSTRATIONS  
**JOB DATING**  
**ATELIERS**

**3 SAMEDI**  
**3 JUIN**  
2023/10H-18H



DE LA **Forum**  
**SÉCURITÉ**  
ET DE LA **SÛRETÉ**

**VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE**  
**PALAIS DES SPORTS**

[www.forum-securite.fr](http://www.forum-securite.fr)

**OUVERT**  
**À TOUS**

**ENTRÉE**  
**GRATUITE**

**STATIONNEMENT**  
**GRATUIT**

Scannez-moi pour plus d'infos



En partenariat avec

En étroite collaboration avec

Un événement organisé par





**MUSÉE  
MUNICIPAL  
PAUL  
DINI**   
MUSÉE  
de France

VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE

Jeremy Liron, Paysage 152, 2017, collection musée municipal Paul-Dini de Villefranche-sur-Saône © musée Paul-Dini / photo A. Mole, et Paysage 158, 2018, collection FRAC Auvergne © collection FRAC Auvergne / photo R. Fanelle. Graphisme: Perliette & beauFixe

# LE TOUCHER DU MONDE

Dialogue entre les collections du FRAC Auvergne et du musée Paul-Dini  
exposition du 18 mars au 17 septembre 2023



Fonds régional  
d'art contemporain  
Auvergne



La Région  
Auvergne-Rhône-Alpes



PRÉFET  
DE LA RÉGION  
AUVERGNE-  
RHÔNE-ALPES  
Liberté  
Égalité  
Fraternité



L'ART  
AFFRANCHI